Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 34 (1916)

Heft: 155

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 5. Juli
1916

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 5 juillet
1916

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXIV. Jahrgang — XXXIVme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10.20, halbjährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 155

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10.20, un semestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Erfindungspatente. — Schweizerisches Exportjahrbuch. — Ausfuhr schweizerischer Waren nach Kanada. — Der Yokohama Seidenmarkt im Jahre 1915. — Eidgenössische Kriegssteuer. — Nationalitätsausweise für Poststücke nach und über Frankreich. — Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Brevets d'invention. — Annuaire de l'Exportation Suisse. — Exportation de marchandises suisses à destination du Canada. — Impôt fédéral de guerre. — Certificats de nationalité. — Caisse de Prêts de la Confédération Suisse. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchausnüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Luzern — *Konkursamt Ruswil* — (1480)

Gemeinschuldner: Stocker, Leonz, Bruwald, Grosswangen, und Besitzer vom «Winkelried», in Root.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1916, infolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 15. Juli 1916, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Ruswil.

Eingabefrist: Bis und mit 8. August 1916.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt Gossau* — (1467)

Gemeinschuldner: Tobler, Jacques, Sohn, Installateur, Metallstrasse 20, Lachen-Vonwil, unbeschränkt haftbarer Teilhaber der falliten Firma «Jacq. Tobler & Sohn», Installationsgeschäft, Lachen-Vonwil.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1916.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 26. Juli 1916.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg — *Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* — (1472)

Failli: Braillard, François, négociant et boulanger, à Attalens.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Kt. Basel-Land — *Konkursamt Arlesheim* — (1483)

Gemeinschuldner: Schulthess-Scheidecker, Fr., in Birsfelden.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt Gossau* — (1481)

Gemeinschuldner: Kleger-Kiener, A., Buchhalter, Lachen-Vonwil, Teilhaber der falliten Firma «Bosshardt & Kleger», Installationsgeschäft.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 11.—21. Juli 1916.

Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Straubenzell.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* — (1482)

Gemeinschuldner: Nölli, Bernhard, zum «Löwen», in Flawil.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Juli 1916.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt Wil* — (1468)

Gemeinschuldner: Renner, Jakob, Möbelhandlung, untere Bahnhofstrasse, Wil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 8.—18. Juli 1916.

Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Wil.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lavaux, à Cully* — (1460)

Failli: Bastian, Charles, négociant, à Forel (Lavaux).

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Genève — *Office des faillites de Genève* — (1474/75)

Faillis:

Dvorine, Efim, précédemment Rue de la Navigation 29, actuellement à Chêne-Thônex.

Chérix, Jules, garage, Rue de Lyon 31, à Genève.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Schwyz — *Konkursamt Küssnacht* — (1469)

Gemeinschuldner: Gasser, Franz Josef, ab Grossarni.

Datum des Schlusses: 21. Juni 1916.

Ct. de Fribourg — *Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* — (1473)

Faillie: Vuichard, Marie, épouse de François, négociante, de et à Semsales.

Date de la clôture: 4 juillet 1916.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Grüningen* — (1292¹)

Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse über die Kommanditgesellschaft Amsler & Co., mechan. Seidenstoffweberei, im Tannenberg-Gossau (Kt. Zürich), gelangen Montag, den 10. Juli 1916, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Alpenblick, auf dem Berg-Gossau, auf erste öffentliche Steigerung:

I.

1. Ein Fabrikgebäude, Dampfkesselhaus, Dampfkessel, Hochkamin, Turbinenhaus, Turbine und Kohlenbehälter, zum Tannenberg, unter Nr. 704 für Fr. 97,900 assekuriert, mit Zugehör (130 Webstühle, div. Windmaschinen, usw.), im Schatzungswerte von Fr. 48,000.
2. Ein Transformatorenhaus, unter Nr. 705 für Fr. 2300 assekuriert, mit Transformator, usw., im Schatzungswerte von Fr. 2000.
3. Zirka 12 Aren Grundfläche obiger Gebäude, Ziffern 1 und 2, und Hofraum, im Tannenberg-Gossau gelegen.
4. Zirka 10 Aren Weihergebiet bei obigem Fabrikgebäude, der Fabrikweiher.
5. Zirka 12 Aren Weiergebiet, der Ysertvorweiher.
6. Zirka 34 Aren Weihergebiet, der Ysertweiher.
7. Zirka 91 Aren Weihergebiet und Bord, in der Rossweid bei Ober-Ottikon gelegen

II.

Ein Wohnhaus mit Remise, Magazin und Waschküche, unter Nr. 706 für Fr. 19,500 assekuriert, mit zirka 11 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Strassengebiet, im Tannenberg-Gossau gelegen.

III.

1. Eine Scheune mit Einfahrt, unter Nr. 702 für Fr. 9000 assekuriert.
2. Ein Schopf mit Schweinestall und Benzinbehälteranbau, unter Nr. 703 für Fr. 1900 assekuriert.
3. Zirka 1 Hektare 54 Aren Gebäudegrundfläche von Objekt 1 und 2, Hofraum, Garten, Baumgarten, Wiesen und Streueland im Tannenberg-Gossau.

IV.

Ein Wohnhaus, unter Nr. 714 für Fr. 10,000 assekuriert, mit zirka 9 a 50 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, auf dem Berg-Gossau gelegen.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Wasserrechtskonzessionen laut Grundprotokoll.

An die Kaufsumme hat der Käufer bei der Steigerung bar zu bezahlen: Bei Ziffer I: Fr. 1000; bei Ziffern II bis IV: Je Fr. 500.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Juli 1916 an zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud — *Office des faillites d'Aigle* — (1458²/59)

Vente de magasin de mercerie, lainage, articles pour sport et divers

Le mercredi, 12 juillet 1916, à 3 heures après-midi, dans les locaux de la masse, à Leysin (bâtiment Hôtel du Mont-Blanc), l'office des faillites d'Aigle procédera à la vente en bloc des marchandises en magasin, provenant de la faillite G. & A. Le Bourg, à Leysin.

Taxe d'expert: Fr. 26,508. 65.

L'inventaire peut être consulté au bureau de l'office d'Aigle.

Vente de magasin de bazar, vaisselle et objets divers

Le mercredi, 12 juillet 1916, à 11 heures avant midi, dans les locaux de la masse, Rue de la gare, à Aigle, l'office des faillites procédera à la vente en bloc des marchandises en magasin, provenant de la faillite Cantova, Jean, à Aigle, taxées fr. 3500.

L'inventaire peut être consulté au bureau de l'office susmentionné.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (1463)

Grundpfandverwertung
II. Steigerung

Gemeinschuldner: Lüscher-Bader, Hans, Parketterie, Aarburg.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 4. August 1916, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Kolosseum, Zürich 3 (Zweierstrasse).

Grundpfand:

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und die ausserordentlichen Fundamente, an der Saumstrasse Nr. 55, Zürich 3, unter Nr. 1648 für Fr. 80,700 assekuriert, nebst 3 a 10,4 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Vorgarten.

Grenzen und Servituten laut Grundprotokoll.

An die Kaufsumme hat der Ersteigerer vor dem Zuschlag Fr. 1000 anzuzahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 4. Juli 1916 an.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (1485)

Grundstückversteigerung
(Erste Gant)

Donnerstag, den 17. August 1916, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Grundpfandbetreibung geriebtlieh versteigert:

Das den Ehegatten Estlinbaum, Ernst Friedrich, und Huber, Elisa; von Efringen (Baden); in Basel, gehörende Grundstück Sektion VIII, Parzelle 297, haltend 2 a 27,5 m², nach noch nicht rechtskräftiger Neuvermessung 2 a 29,5 m², mit Wohnhaus Clarastrasse 52, nebst Hintergebäude und Flügelgebäude.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 90,000.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 1080 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 25. Juli 1916, ihre Ansprüche an den Grundstücken, an Kapital, Zinsen und Kosten, bei der obgenannten Behörde einzugeben, unter Angabe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer Nr. 14) vom 4. August 1916 an zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (1466)

Schuldner: Rottner, Moritz, Inhaber der Firma «M. Rottner», Handel in Haushaltungsartikeln, in Basel, Gerbergasse 78.

Datum der Bewilligung der Stundung: 1. Juli 1916.

Sachwalter: Konkursamt Basel.

Eingabefrist: Bis 25. Juli 1916.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. August 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8.—18. August 1916 an, im Konkursamt Basel.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1461)

Débiteurs: Hoirs de de Benevix, Charles, primeurs, à Montreux.

Commissaire au sursis concordataire: L. Rapaz, préposé au faillites de Montreux.

Délai pour les productions: 20 jours, expirant le 25 juillet 1916.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 10 août 1916, à 4 heures après-midi, à l'Hôtel de Ville, aux Planches-Montreux.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 jours qui précèdent l'assemblée, au bureau du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1476)

Par jugement du 1er juillet 1916, le tribunal a prorogé à nouveau de deux mois le sursis accordé le 28 mars 1916 à E. Francelet & Co, négociants en verrerie et cristaux, Rue du Rhône 96, à Genève.

L'assemblée des créanciers, qui était fixée au 12 juillet, est renvoyée au mardi, 12 septembre 1916, à 10 heures avant midi et aura lieu dans les bureaux de l'office des faillites, 1, Rue de l'Evêché, à Genève.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (1478/79)

Schuldnerin: Firma Pauli & Huber, Baugeschäft, in Malters.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 12. Juli 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gemeindehaus Kriens.

Schuldner: Bürgin, Friedrich, Baugeschäft, in Vitznau.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 12. Juli 1916, nachmittags 3½ Uhr, im Gemeindehaus Kriens.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (1464)

Schuldner: Rey, J. L., Metzger, in Seewen.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 14. Juli 1916, vormittags 9 Uhr, im Rathause in Schwyz.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Hinterland in Herisau* (1465)

Schuldner: Wiekli, Johs., «Rossfall», Urnäsch.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 10. Juli 1916, vormittags 11 Uhr, vor dem Bezirksgericht des Hinterlandes, in Herisau.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1462)

Débiteur: Poncet, Auguste, négociant en tabacs, Rue Pierre Fatio 27, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 12 juillet 1916, à 9 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1471)

Mit Beschluss vom 28. Juni 1916 des Bezirksgerichtes Zürich wurde der von Frey, Otto, Handel in Dachpappen, Urdorf, seinen Gläubigern proponierte Nachlassvertrag zu 20 %, zahlbar 10 % binnen Monatsfrist nach Rechtskraft und weitere 10 % vier Monate später, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1477)

Schuldner: Kammerer, Gottlieb, Zimmermeister, Rotbuchstrasse 3, Zürich 6.

Offerte: 20 %, zahlbar 10 % innert 8 Tagen nach rechtskräftiger Genehmigung und die restlichen 10 % innert zwei Monaten nach Entrichtung der ersten Rate.

Datum des Beschlusses: 10. Mai 1916.

Dieser Beschluss ist in Rechtskraft getreten.

Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1470)

Gemeinschuldnerin: Technisches Büreau Bern A. G. in Liq., mit Sitz in Bern.

Die auf Montag, den 10. Juli 1916 in den Konferenzsaal des Amthauses Bern, Parterre, Zimmer Nr. 1, anberaumte Gläubigerversammlung wurde verschoben auf Montag, den 31. Juli 1916, nachmittags 3 Uhr, daselbst.

Aktenauflage: Ab 21. Juli 1916.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Boîtes de montres. — 1916. 1. Juli. Auguste Froidevaux, von Noirmont, Schalenfabrikant in Biel, und Louis Christe, von Bassecourt, Schalenfabrikant in Delsberg, haben unter der Firma **Fabrique Progressia Froidevaux & Christe** in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1916 beginnt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivzeichnung beider Gesellschafter notwendig. Fabrication de boîtes de montres en tous genres; Mattenstrasse 71.

Bureau Burgdorf

28. Juni. Unter dem Namen **Käsereigenossenschaft Breitenwald** hat sich mit Sitz in der Gemeinde Oberburg eine Genossenschaft auf Grundlage des Art. 678 ff. des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht vom 30. März 1911 gebildet. Die Genossenschaft beginnt mit der Eintragung in das Handelsregister und ist von unbeschränkter Dauer. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der durch die Mitglieder zu liefernden Milch auf die jeweilen durch die Hauptversammlung bestimmte Art und Weise. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Statuten datieren vom 27. Mai 1916. Der Eintritt in die Genossenschaft erfolgt durch schriftliche Erklärung und Aufnahme durch die Hauptversammlung mit ⅔ Mehrheit der Stimmenden. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) Durch freiwilligen Austritt, derselbe hat sich nach Art. 684 O. R. zu richten; b) durch Todesfall; es bleibt jedoch den gesetzlichen Erben des Genossenschafters freigestellt, in die Rechte ihres Vorfahrers einzutreten; c) durch Verlust des Aktivbürgerrechts; d) durch Ausschluss, die Fälle, in welchen ein Genossenschafter ausgeschlossen werden kann, bestimmen die Statuten, vorbehalten bleibt überdies Art. 685 O. R. Genossenschafter, die sich Zuwiderhandlungen gegen die Statuten zuschulden kommen lassen oder durch ihr Verhalten der Genossenschaft sonstwie Schaden zufügen, können aus derselben ausgeschlossen werden. Die Genossenschafter sind verpflichtet, die Milch von ihren sämtlichen Kühen in die Käserei zu bringen, mit Ausnahme derjenigen, welche verwendet wird: a) Für den Bedarf der eigenen Haushaltung; b) als Naturalleistung infolge Verpflichtung in Kaufs, Pacht- oder Verpfründungsverträgen; c) für den Bedarf der eigenen Mieter; d) für die Nachzucht von Jungvieh. Vom 1. November bis 1. Mai ist überdies jeder Genossenschafter berechtigt, die von den eigenen Kühen geworfenen Kälber zu mästen; gegenteilige Genossenschaftsbeschlüsse werden immerhin vorbehalten. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Genossenschaftsorganisation: Die Organe der Genossenschaft sind: a) Die Genossenschaftsversammlung (Generalversammlung); b) der Vorstand; c) die Milchkeeker; d) die Rechnungsrevisoren. Die Genossenschaftsversammlung bestimmt über Bussen und Eintrittsgelder. Ausser den Bussen und Eintrittsgeldern haben die Mitglieder keinerlei Beiträge zu leisten; sie sind einzig zur Lieferung der Milch verpflichtet. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und Kassier und ist wie folgt bestellt: Als Präsident: Michael Ritter, von Hasle, Landwirt auf dem Breitenwald; Vizepräsident: Gottfried Burkhardt, von Sumiswald, Landwirt in der Gumm; Sekretär: Christian Ritter, von

Hasle, Landwirt auf dem Breitenwald; Kassier: Johann Friedrich Ritter, von Hasle, Gutsbesitzer auf dem Breitenwald. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führt mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau de Moutier

5 juin. La liquidation de la **Société électrique des Blanches fontaines en liquidation**, société anonyme dont le siège est à Tavannes (F. o. s. du c. des 1er décembre 1904, nº 455, page 1817, et 8 janvier 1912, nº 5, page 31), étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau Thun

Weinhandlung. — 30. Juni. Die Firma **Fritz Grundbacher**, Weinhandlung, in Thun (S. H. A. B. Nr. 26 vom 31. Januar 1907, Seite 174), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

30. Juni. Unter der Firma **Automobilverkehr A. G. Gunten-Sigriswil** hat sich mit Sitz in Sigriswil eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Zweck hat, den fahrplanmässigen Automobilverkehr auf der Staatsstrasse Gunten-Sigriswil auf Grund der durch die Bundes- und Kantonsbehörden erteilten Konzessionen und Bewilligungen zu betreiben. Die Gesellschaftsstatuten sind am 28. Mai 1914 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken) und ist eingeteilt in 300 Aktien von nominell Fr. 100. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, event. in weitern vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Organen. Die Gesellschaft wird nach aussen durch den Präsidenten und den Sekretär des Verwaltungsrates vertreten; sie führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung. Präsident des Verwaltungsrates ist Adolf Boss, von Sigriswil, Lehrer; Sekretär ist Werner Ochsenbein, von Bern, Pfarrer, beide in Sigriswil. Geschäftslokal: Postbureau Sigriswil.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Bois. — 1916. 3 juillet. Le chef de la maison **Julien Dupasquier**, à Vuadens, est Julien Dupasquier, feu Joseph, originaire de Vuadens, y domicilié. Commerce de bois; sous le Briet, à Vuadens.

Bureau de Fribourg

Confections, lingerie, etc. — 1er juillet. La succursale de la maison «J. Scheurer et Cie.», à Genève, établie à Fribourg, sous la raison **J. Scheurer et Cie, aux vraies occasions**, confections pour dames et messieurs et tous articles s'y rattachant, lingerie, bonneterie, tapis, etc. (F. o. s. du c. du 16 février 1914, nº 38, page 262), est radiée ensuite de radiation de l'établissement principal.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen

Tuch- und Weisswaren. — 1916. 1. Juli. Die Firma **Jos. Bollag**, Tuch- und Weisswarenhandlung, in Grenchen (S. H. A. B. vom 3. Oktober 1885), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «G. Bollag» in Grenchen.

Manufakturwaren und Massgeschäft. — Inhaber der Firma **G. Bollag** in Grenchen ist Gustav Bollag, Josefs, von Endingen (Kt. Aargau), Kaufmann in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Bollag» in Grenchen. Manufakturwaren und Massgeschäft; Bahnhofstrasse.

Boîtes de montres argent et galonné. — 3. Juli. Alfred Schmitz, Eusebs sel., Fritz Schmitz, Eusebs sel., und deren Söhne Paul und Otto Schmitz, Alfreds, ferner Adrien, Otto, Fritz und Werner Schmitz, Fritzens, alle von und in Grenchen, haben unter der Firma **Schmitz frères & Cie.**, in Grenchen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1916 begonnen hat. Alfred und Fritz Schmitz, Eusebs sel., sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Paul und Otto, Söhne des Alfred Schmitz, Adrien, Otto, Fritz und Werner, Söhne des Fritz Schmitz, sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 5000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Schmitz frères», in Tramelan-dessus (siehe S. H. A. B. Nr. 128 vom 2. Juni 1916, Seite 869). Fabrication de boîtes de montres argent et galonné; Gibelstrasse Nr. 860.

Bureau Lebern

3. Juli. Der **Wirteverband des untern Leberberges** in Niederwil (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1906, Seite 162) hat in der Generalversammlung vom 20. März 1916 an Stelle des zurückgetretenen Präsidenten und Vizepräsidenten gewählt: Ernst Probst in Attisholz, als Präsident, und Alfred Obi in Günsberg, als Vizepräsident.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1916. 16. Juni. Unter der Firma **Genossenschaft Wartheim** hat sich mit Sitz in Heiden eine Genossenschaft gebildet mit dem Zwecke, das Gut zum «Wartheim» in Heiden zu erwerben und zu betreiben. Die Statuten sind am 13. Juni 1916 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige Person werden, welche mindestens einen Anteilschein im Betrage von Fr. 100 zeichnet. Jahresbeiträge der Mitglieder sind nicht vorgesehen. Der Austritt aus der Genossenschaft ist den Mitgliedern nach Ablauf von zwei Jahren vom Eintritte an und nur dann gestattet, wenn die gezeichneten Anteilscheine voll einbezahlt sind. Dieser Austritt kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres (31. Dezember) genommen werden und ist spätestens bis zum 1. Juli des betreffenden Jahres anzuzeigen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus einem Mitgliede bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Ueber die Berechnung und Verteilung eines allfälligen Gewinnes ist bestimmt: Bei der Aufstellung der Bilanz, welche der Berechnung des Gewinnes zugrunde liegt, sind die Vorschriften des Art. 656 O. R. über die Bilanzen der Aktiengesellschaften zu beobachten. Vom Rechnungsergebnis sind vorerst 10 % dem Reservefonds zuzuweisen, sodann auf der Liegenschaft jährlich 5 % zu amortisieren. Von einem verbleibenden weiteren Ueberschuss erhalten die Anteilscheine eine Dividende bis auf 5 %. Ueber die Verwendung eines Restes fasst die Generalversammlung Beschluss. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft wird vom einzigen Mitgliede des Vorstandes, Otto Josti-Wegmann, von Zernez, in Heiden, allein geführt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1916. 27 giugno. Sotto la ragione sociale **Società Generale di M. S. fra gli Operai in Lugano**, si è costituita il 4 maggio 1916 un'associazione di durata illimitata, con sede in Lugano ed avente per iscopo il mutuo soccorso. Essa è composta di membri attivi contribuenti e benemeriti. L'ammissione a socio attivo viene fatta alle seguenti condizioni: 1º a) Avere il domicilio in Lugano, se straniero produrre i ricapiti voluti dalla legge per il domicilio; b) aver compiuto il 14º anno d'età e non sorpassati i 40; c) essere noto per buona condotta morale; d) fornire un certificato medico che attesti di essere sano e non soggetto a difetti fisici o malattie che possano scemare la capacità al lavoro; e) non appartenere a più di un'altra società di mutuo soccorso e non trovarsi in caso di malattia in condizioni tali che l'assicurazione alla cassa costituisca per esso un lucro; f) non essere già stato escluso da altre società di M. S. per causa di danni realmente recati alle stesse. 2º Il richiedente deve inoltre dichiarare, se richiesto: a) Le malattie già subite, nonchè la sua predisposizione a malattie od infermità speciali; b) le casse malattie delle quali fa parte; c) le prestazioni che egli verrebbe a percepire da altre fonti in caso di malattia; d) le prestazioni che già gli sono state fornite da altre casse. La tassa di entrata dei soci attivi è stabilita nelle seguenti proporzioni: Dai 15 ai 20 anni d'età fr. 3; dai 21 ai 25 fr. 5; dai 26 ai 30 fr. 15; dai 31 ai 35 fr. 20, e dai 36 ai 40 fr. 40. L'ammissione implica l'accettazione dello statuto. La qualità di socio attivo non si acquista che dopo il versamento della prima tassa mensile fissata in fr. 1 e della tassa di entrata. Le condizioni fissate circa lo stato di salute, l'età massima, le dichiarazioni da farsi, l'acquisto e la perdita di qualità di socio, non sono applicabili alle persone che domandassero la loro ammissione in virtù del diritto di libero passaggio. La qualità di socio si perde per libera uscita, per radiazione, per morte o per esclusione. Saranno radiati dall'elenco sociale coloro che senza giustificazione sono in mora di oltre tre mesi nel pagamento delle tasse e quelli che si stabiliscono definitivamente all'estero. Sarà escluso dalla società: a) Chi avrà fatto dichiarazioni inesatte all'atto della sua ammissione; b) chi simula o prolunga artificiosamente la durata della malattia; c) chi tiene una condotta notoriamente riprovevole e dannosa alla salute; d) chi fosse dai tribunali condannato a pene che importino la perdita dei diritti civile; e) chi dopo l'ammissione entre a far parte di una terza società di M. S. e malgrado avviso, rifiuta di uscirne; f) chi in qualunque modo reca danno finanziario o morale alla società e ne offende lo statuto. Colla perdita della qualità di socio cessa ogni diritto verso la società. Ogni socio attivo in caso di malattia che gli impedisca il lavoro e che oltrepassi i tre giorni, ha diritto ad una indennità giornaliera di fr. 1. — a fr. 1. 50 secondo le risultanze del bilancio. Il diritto alla indennità incomincia dopo un periodo di noviziato di tre mesi, dall'acquisto della qualità di socio attivo, eccettuati i passanti, ai quali il sussidio viene concesso appena inscritti. Il diritto alla indennità dura 180 giorni nel corso di 360 giorni consecutivi. Qualora un socio abbia percepito nel corso di 360 giorni consecutivi l'indennità per 180 giorni, sia continui, sia in diversi periodi, gli verrà soppressa l'indennità per sei mesi, rimanendo obbligato al pagamento delle tasse mensili. I soci contribuenti sono ammessi dietro semplice domanda verbale o scritta da presentarsi alla direzione. Ad essi spettano i doveri ed i diritti seguenti: a) Pagano una tassa annua di fr. 12; b) non partecipano ai sussidi; c) possono intervenire alle radunanze e prendere parte alle discussioni con voto deliberativo. I soci benemeriti sono quelle persone che avranno giovato in modo notevole alla società, sia colla prestazione dell'opera loro, sia beneficandola con donazioni o legati. Il patrimonio sociale è costituito dai beni mobili ed immobili che la società possiede o potrà possedere. Dei debiti sociali risponde unicamente il patrimonio stesso essendo i soci esonerati da ogni responsabilità personale. Gli organi sociali sono: 1º L'assemblea generale; 2º il consiglio sociale; 3º la direzione; 4º il comitato di soccorso. La direzione o presidenza della società rappresenta la cassa di fronte ai terzi ed alla legge. Essa si compone: a) Di un presidente, b) di due vicepresidenti, c) di un cassiere, d) di un segretario, e) di un vicesegretario, f) del capo del comitato di soccorso. La società è vincolata colla firma collettiva del presidente e del segretario o da quella di un vicepresidente e vicesegretario o del cassiere. Presidente è Davide Carrara; vicepresidenti sono Giuseppe Biaggi ed Emilio Marazzi; cassiere è Emilio Somazzi; segretario è Giacomo Borga; vicesegretario è Eugenio Belloni; tutti in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1916. 3 juillet. Selon statuts adoptés en assemblée générale du 28 mai 1916, il est constitué, sous la raison **Société des copropriétaires de la montagne de Tompey**, une société coopérative dont le siège est à Yvorne. Sa durée est illimitée. Elle a pour but de tirer parti de la montagne de Tompey par l'exploitation de ses produits ou de telle autre manière que déciderait l'assemblée générale (location, etc.). Ce but n'est pas lucratif. Le fonds social, représenté par l'immeuble dit «Montagne de Tompey» rière la commune de Corbeyrier, est divisé en droits, soit parts, nominatifs de cinq cents francs chacune. La qualité de sociétaire s'acquiert ou se perd par le transfert (achat ou vente) d'un de ces droits. Tout propriétaire d'un ou de plusieurs droits fait ainsi partie de la société. Toutefois, le transfert n'est reconnu par la société que s'il est ratifié par le comité d'administration, auquel toute personne qui voudrait devenir membre par acquisition d'un droit ancien ou nouveau doit présenter préalablement sa demande. Le sociétaire sortant n'a aucun droit à l'actif social. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. La signature sociale appartient au président et au secrétaire collectivement. Le solde actif de l'année comptable qui serait constaté après déduction de tous frais quelconques (entretien, exploitation, impôts, amortissements, etc. etc.), est mis à la disposition de l'assemblée générale qui décide de son emploi. En cas de dissolution, le solde créditeur sera partagé entre les sociétaires à prorata des droits dont ils sont porteurs. Les organes de la société sont: L'assemblée générale et le comité d'administration. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires ou ayant-droit à la montagne de Tompey. Elle se réunit à l'ordinaire en mars ou avril pour vérifier les comptes et nommer le comité et, à l'extraordinaire chaque fois que celui-ci le juge nécessaire ou que le dixième au moins des sociétaires le demande. La convocation a lieu au moins trois jours à l'avance par cartes individuelles. La dissolution de la société ne peut être décidée qu'à la majorité des deux tiers du total de droits. Le comité est composé de cinq membres nommés pour trois ans. Il se constitue lui-même en désignant son président, son secrétaire et son caissier. Ces deux dernières fonctions peuvent être réunies. Le comité est actuellement composé de Frédéric Deladoey, d'Yvorne, y domicilié, président; Charles Muller, de Bâle, syndic, domicilié à Yvorne, secrétaire-caissier; Félix Dubuis-Borlat, de Corbeyrier,

domicilié à Yvorne; Henri Hugonnet, de Morges, domicilié à Yvorne, et Auguste Boven, d'Aigle et Yvorne, domicilié à Corbeyrier, membres-adjoints.

Bureau de Lausanne

Comestibles. — 30 juin. La maison **C. Picon**, épicerie et comestibles, à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 août 1906), a transféré son magasin à la Rue du Grand St-Jean 22. Le genre de commerce actuel est: Comestibles. Claude Picon est bourgeois de Romanel sur Lausanne.

Primeurs et comestibles. — 30 juin. La raison **B. Genucchi**, primeurs et comestibles, à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 mai 1912), est radiée ensuite de décès du titulaire.

30 juin. La **Société des Jeunes Entrepreneurs de Lausanne et environs**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er mars 1909), a, dans son assemblée générale du 23 avril 1915, décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Bureau de Morges

Ferblanterie, épicerie, mercerie. — 30 juin. La raison **Henri Bähler**, à St-Prex, ferblanterie, épicerie et mercerie (F. o. s. du c. du 14 avril 1888, nº 51, page 392), est radiée, ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1916. 21 juin. Sous la dénomination **Fabrique Nationale, Fourneaux-Potagers, Coffres-forts, Serrurerie, Charpente Métallique, Industrie Métallurgique S. A.**, il est constitué une société anonyme. Le siège de la société est à La Chaux-de-Fonds, Rue de l'Est 29. La société a pour objet: 1º La fabrication des fourneaux-potagers de tous genres et de tous modèles; 2º l'acquisition de fabriques de fourneaux-potagers; 3º l'exploitation de ces fabriques; 4º la fabrication de coffres-forts, cassettes métalliques, chambres fortes, caveaux, etc.; 5º la construction métallique ainsi que la fabrication de tous articles se rattachant à l'industrie métallurgique; 6º la serrurerie. La durée de la société est indéterminée. Le capital-actions est de fr. 30,000. Il est divisé en 60 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. Elles sont entièrement libérées. Un conseil d'administration de trois membres est chargé de l'administration de la société. La convocation de l'assemblée générale se fait par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le journal «L'Impartial» de La Chaux-de-Fonds. Les avis sont publiés au moins 10 jours avant l'assemblée générale. Les statuts portent la date du 12 juin 1916. Toutes décisions ou toutes nominations sont votées à la majorité des $^2/_3$ des voix présentes ou représentées dans une assemblée générale constituée statutairement. Les actionnaires exercent leurs droits de vote dans l'assemblée générale, proportionnellement au nombre d'actions qu'ils possèdent, chaque action donnant droit à une voix. Au 30 avril et au 31 octobre de chaque année, l'inventaire sera dressé et le bilan établi conformément à l'art. 656 C. O. Le conseil d'administration est composé de: Paul Ulrich, Henri Fer et Jules Bolliger, fils; tous à La Chaux-de-Fonds. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs.

28 juin. Le chef de la maison **Arthur Frey fils, Md.-tailleur**, à La Chaux-de-Fonds, est Arthur Frey, fils, de Trachselwald (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Marchand-tailleur; Rue de la Serre nº 32.

1er juillet. La raison **E. Sauser, Imprimerie Horlogère**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 décembre 1893, nº 257), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Sauser frères, Imprimerie (horlogère) Sauser».

Charles-Emile-Albert et Eugène-Alfred-Adrien Sauser, les deux originaires de La Chaux-de-Fonds, y domiciliés, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Sauser frères, Imprimerie (horlogère) Sauser**, une société en nom collectif ayant commencé le 1er juin 1916. Cette société reprend l'actif et le passif de la raison «E. Sauser, Imprimerie horlogère», radiée. Imprimerie, papeterie, fabrique de registres; Rue du Parc nº 76.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Confections pour hommes, etc. — 29 juin. La maison «Ernest Bangerter», à Colombier (F. o. s. du c. du 20 mars 1902, nº 111, et du 14 octobre 1914, nº 240, page 1607), a établi à Fleurier, le 1er juillet 1914, une succursale, sous la raison **Ernest Bangerter, aux Travailleurs**, confections pour hommes et articles divers. La succursale n'est représentée que par le chef de la maison Ernest Bangerter, de Lyss (Berne), domicilié à Colombier.

Genf — Genève — Ginevra

Articles de sports, etc. etc. — 1916. 1er juillet. La maison **Coral et Rousset**, articles de sports et spécialités pour touristes, à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1911, page 14), ajoute à son genre d'affaires la fabrication et la vente d'articles en aluminium, avec sous-titre: «Comptoir suisse d'Aluminium».

Vins, liqueurs et produits italiens. — 1er juillet. La maison **Garrone Pietro**, à Genève, vins et liqueurs et produits italiens (F. o. s. du c. du 22 juin 1896, page 429), modifie sa raison qui devient: **P. Garrone**; transfère ses locaux 14, Rue Grenus, et supprime sa cave à Plainpalais. En outre, le titulaire est Pierre Garrone, actuellement citoyen genevois, domicilié à Genève.

Comptabilités, vérifications, etc. — 1er juillet. Le chef de la maison **H. Zullig**, à Genève, est Charles-Henri Zullig, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, marié sous le régime de la séparation de biens avec Erica-Jeanne née Debonneville. Bureau de comptabilités, vérifications, expertises; 56, Rue du Stand.

Automobiles. — 1er juillet. La société en commandite **E. Bally et Cie**, commerce, réparation et garage d'automobiles, à l'enseigne: «Garage de l'Arquebuse», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 mars 1916, page 360), dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 10 avril 1906, page 601, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

1er juillet. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire dressé par Me H. Lasserre, notaire, à Genève, le 23 juin 1916, la **Société Immobilière rue Versonnex**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 octobre 1909, page 1789), a réduit son capital social, précédemment de cent mille francs, à la somme de mille francs, par la réduction à cinq francs de la valeur nominale de chacune des 200 actions de la société; a augmenté ensuite de la somme de trente mille francs, son capital social, par l'émission de 60 actions nouvelles privilégiées de fr. 500 chacune, au porteur, en sorte que le capital social est actuellement fixé à la somme de trente et un mille francs (fr. 31,000), divisé en 60 actions privilégiées de fr. 500 et 200 actions ordinaires (anciennes) de fr. 5. Cette société a, en outre, transféré son siège social aux Eaux-Vives; a décidé que pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est doréavant valablement engagée par la signature d'un seul administrateur, et a apporté à ses statuts diverses autres modifications non soumises à la publication. Siège actuel de la société: Rue Versonnex 17.

1er juillet. **Syndicat des ouvriers ramoneurs du Canton de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er mars 1913, page 372). Félicien Henriet, domicilié à Genève, est nommé membre du comité, en remplacement de Pacifique Barnaverain. En outre, la société a voté sa dissolution; sa liquidation étant actuellement terminée, cette société est radiée.

1er juillet. La **Société Immobilière de la Rue des Voirons**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 novembre 1915, page 1499), a, dans son assemblée générale du 16 juin 1916, nommés Antoine Rey et Oscar Hunziker, tous deux domiciliés à Genève, membre de son conseil d'administration, en remplacement de l'unique administrateur Louis Yung, décédé.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1916. 1. Juli. Die Ehegatten **Bartolomeo Tonazzi**, Johannes sel., von Kirchenthurnen, in Spiez, Inhaber der Einzelfirma «B. Tonazzi», Baugeschäft, in Spiez (S. H. A. B. Nr. 163 vom 29. Juni 1909, Seite 1169), und **Fridolina** geb. **Müller** daselbst, getraut am 28. Oktober 1909, haben durch Ehevertrag vom 17. Juni 1916, vormundschaftlich genehmigt am 19. Juni 1916 und eingetragen am 28. Juni 1916, Gütertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

PATENT-LISTE
LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

№ 11

Erste Hälfte Juni 1916

Première quinzaine de juin 1916 — Prima quindicina di giugno 1916

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Eintragungen vom 15. Juni 1916

Enregistrements du 15 juin 1916 — Iscrizioni del 15 giugno 1916

104 {**Hauptpatente** / *Brevets principaux* / *Brevetti principali*} **Nr. 73060—73163**

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschiebung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem * versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un *. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato sono seguiti d'un *.)

Kl. 2 a, Nr. 73060. 17. März 1916, 8 Uhr p. — Pflügemaschine. — Vasili **Marcovici**, Ingenieur, Strada Episcopiei, Roman (Rumänien). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

Kl. 2 e, Nr. 73061. 13. März 1916, 8 Uhr p. — Vorrichtung zum Zusammenpressen der Reisigbündel bei der Herstellung von Reisigwellen. — Ernst **Russenberger**, Schlossermeister, Schleitheim (Schaffhausen, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Trüllikon.

Kl. 3 a, Nr. 73062. 4. Januar 1916, 1 Uhr p. — Viehentkupplungsvorrichtung. — Eduard **Bucher**, Lok.-Heizer, Hardplatz 7, Zürich IV (Schweiz).

Kl. 4 b, Nr. 73063. 27. Oktober 1915, 8 Uhr p. — Hölzerner Bogenbinder. — **Schweiz. A.-G. für Hetzer'sche Holzbauweisen**, Stampfenbachstrasse 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 4 b, Nr. 73064.* 11. Januar 1916, 7¼ Uhr p. — Gipsdiele. — **Gips-Union A.-G.**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 4 b, Nr. 73065. 5. Februar 1916, 5 Uhr p. — Baustein. — Christian **Strube**, Architekt, Herrliberg (Schweiz). Vertreter: L. R. Schneider, Zürich.

Kl. 4 c, Nr. 73066.* 22. März 1916, 7 Uhr p. — Wasserdichte Abdeckung, insbesondere für flache Dächer. — E. R. **Müller**, Seewartstrasse 16, Zürich II (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Cl. 6 a, nº 73067. 7 novembre 1913, 7 h. p. — Joint de rails. — Parker Theodore **Corbin**; et Frank **Bell**, Bradford (Ohio, E.-U. d'Am.). Mandataires: Dr. Forrer & Hug, Bâle.

Kl. 6 a, Nr. 73068.* 8. Dezember 1915, 7¼ Uhr p. — Hauptsächlich zum Bohren von Eisenbahnschienen dienender Bohrhaken. — Karl **Müller**, Schlosserei, Näfels (Glarus, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 6 a, Nr. 73069. 10. Mai 1916, 5 Uhr p. — Plattenförmige Eisenbahnschiene. — **Hannoversche Maschinenbau-Actien-Gesellschaft vormals Georg Egestorff**, Hannover-Linden (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 7 g, Nr. 73070. 17. Februar 1916, 8 Uhr p. — Elektrischer Wärmespeicher-Ofen. — August **Bachmann**, Rieterstrasse 27, Zürich II (Schweiz).

Kl. 7 g, Nr. 73071.* 10. März 1916, 7¼ Uhr p. — Kachelofen mit elektrischer Heizung. — Otto **Andres** Vater, Hafnermeister, Aarau (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Cl. 8 a, nº 73072.* 14 décembre 1915, 8 h. p. — Machine à mouler des pièces en matière pâteuse. — **Kustner** frères & Cie., Route de Frontenex, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Cl. 8 b, nº 73073. 23 juillet 1915, 7¾ h. p. — Procédé pour la fabrication de plaques en ciment et amiante. — Robert Edmund **Golightly**, Ashcroft, Wotton-under-Edge (Gloucestershire, Grande-Bretagne). Mandataire: H. Kirchhofer ci-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich. — «Priorité: Grande-Bretagne, 30 juillet 1914.»

Kl. 9 a, Nr. 73074.* 16. Februar 1916, 7¼ Uhr p. — Einrichtung bei Brunnenstuben, um den Abfluss des nach starken Regengüssen, Schneeschmelzen verunreinigten Quellwassers nach der Reservoirleitung zu verhindern. — — Josef **Klingler,** Blatten-Malters (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Cl. 9 b, nº 73075.* 4 décembre 1915, 8 h. p. — Tuyau en grès artificiel et procédé de fabrication de ce tuyau. — Edmond **Quillet,** architeete, 14, Avenue de la Gare, Vevey (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Cl. 10 a, nº 73076. 27 juillet 1915, 8 h. p. — Serrure de porte. — **La Serrure Cylindrique,** 37, Boulevard Haussmann, Paris (France). Mandataire: L. Flesch, Lausanne. — «Priorité: France, 28 avril 1914.»

Kl. 13 a, Nr. 73077. 24. März 1916, 8 Uhr p. — Heizverfahren unter Verwendung unverbrennbarer Heizkörper. — **Deutsche Gusseisenlöt-Gesellschaft m. b. H.,** Berlin (Deutschland). Vertreter: A. Ritter, Basel.

Cl. 13 e, nº 73078. 8 juillet 1914, 7¼ h. p. — Gazogène. — **Cie. Gle. de Construction de Fours,** 32, Rue de la Grange-aux-Belles, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.

Cl. 15 c, nº 73079. 27 août 1915, 7 h. p. — Machine à laver les assiettes. — Frank Wiggins **Beardsley,** 7, Beekman Street, New York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Kl. 15 g, Nr. 73080.* 5. April 1916, 7 Uhr p. — Unterlage für Möbelrollen. — Leonhard **Günther,** Zeltweg 44, Zürich (Schweiz). Vortreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 17 c, Nr. 73081. 28. April 1916, 8 Uhr p. — Flüssigkeitsbehälter mit einer Abzapfvorrichtung. — Harry Chester **Lyons,** Reisender, 25 West 84. Strasse, New York City (Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 18 b, Nr. 73082. 21. März 1914, 5½ Uhr p. — Konditionierapparat. — Henry **Baer** & Co., Fabrik technischer Apparate, Elisabethenstrasse 12, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Aumund, Zürich.

Kl. 19 c, Nr. 73083. 16. Dezember 1914, 7¾ Uhr p. — Verfahren zur Herstellung von Zwirn. — Gustav Reinhold **Pester,** Wittgensdorf (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 24. Dezember 1913.»

Kl. 21 b, Nr. 73084. 26. Februar 1916, 6½ Uhr p. — Doppelhubschaftmaschine. — František **Požár,** Böhmisch Bělá (Böhmen, Oesterreich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 22 g, Nr. 73085. 7. März 1916, 8 Uhr p. — Apparat zur stiehweisen Betätigung der Fadenbremsvorrichtung an Schiffchen-Stickmaschinen. — Melchior **Zwicky,** Freidorf (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Bernhard Zwicky, Winterthur.

Kl. 22 g, Nr. 73086.* 11. März 1916, 6¾ Uhr p. — Verfahren und Vorrichtung für den Wechsel der Nadeln von Schiffehenstickmaschinen. — Ulr. **Steinemann,** Pestalozzistrasse 38, Rorschach; F. **Zwicker,** Zeichner-Chef, St. Gallen; und R. **Schaufelberger,** Stickermeister, Bruggen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 22 i, Nr. 73087. 16. Februar 1916, 9 Uhr p. — Vorrichtung zum Aufspannen des Stickgrundes in Stoffspannrahmen. — Anton **Baumann,** Sticker und Landwirt, Hätschberg, Bütschwil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen.

Kl. 23 a, Nr. 73088. 3. Januar 1916, 8 Uhr p. — Neuerung an der Flachstrickmaschine zum Stillstellen der Nadeln innerhalb des Arbeitsbereiches. — Moritz **Barth,** Strumpffabrikant, Thun i. Erzgb. (Deutschland). Vertreter: Dr. Forrer & Hug, Basel. — «Priorität: Deutschland, 20. September 1915.»

Cl. 23 b, nº 73089. 21 août 1915, 6½ h. p. — Tresse destinée à être sectionnée en bouts d'égale longueur, pour former des bouts de tresse avec glands et effilés aux extrémités, procédé et machine pour la fabrieation de cette tresse. — **The Hat Manufacturers Supply Company Ltd.,** Pretoria Works, Stockport (Chester, Grande-Bretagne). Mandataire: H. Kirchhofer ei-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich.

Cl. 24 a, nº 73090. 1er août 1913, 7 h. p. — Machine à encoller les fils. — **N. V. Tattersall & Holdsworth's Globe Works & Stores;** et John **Tattersall,** ingénieur textile, Enschede (Pays-Bas). Mandataire: H. Kirchhofer ci-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich.

Kl. 24 b, Nr. 73091. 13. März 1915, 5¾ Uhr p. — Garnreinigungseinrichtung. — Robert Gould **Jennings,** Fabrikant, Elmira (New York, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Ritter, Basel.

Kl. 27 b, Nr. 73092. 29. März 1916, 9 Uhr a. — Schuhverschluss. — Heinrich **Schneider,** Fabrikdirektor; und Franz **Herrmann,** Fabrikant, Erfurt (Deutschland). Vertreter: Walther & Bernhard, Bern.

Kl. 27 b, Nr. 73093. 28. April 1916, 10¾ Uhr a. — Verschluss an Fussbekleidungen. — Oswald **Huwyler,** Landquart (Schweiz).

Kl. 27 c, Nr. 73094. 5. Juni 1914, 4¾ Uhr p. — Schuhnagelmaschine mit vollständig zwangläufigem Hammerstangenantrieb. — **Rud. Ley Maschinenfabrik Aktiengesellschaft,** Arnstadt i. Thür. (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutschland, 1. August 1913.»

Kl. 34 a, Nr. 73095. 8. Februar 1916, 7¼ Uhr p. — Verfahren zur Herstellung von Gefässen zum Konservieren von Nahrungsmitteln, insbesondere Konservendosen. — Seesener Bleehwarenfabrik Fritz **Züchner,** Seesen a. H. (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 12. Dezember 1914.»

Cl. 36 d, nº 73096. 21 juin 1915, 8 h. p. — Appareil à filtror. — Charles James **Richardson,** ingénieur, 194, Vauxhall Bridge Road; et Frank **Knight,** commerçant en gros, 49 Fairmount Road, Brixton Hill, Londres (Grande-Bretagne). Mandataires: Dr. Forrer & Hug, Bâle. — «Priorité: Grande-Bretagne, 25 septembre et 28 oetobre 1914.»

Kl. 36 d, Nr. 73097. 13. Mai 1916, 11¼ Uhr a. — Benzinfilter. — **Breitschuh & Vorbrodt,** Ingenieurbureau, Gutenbergstrasse 15, Bern (Schweiz).

Kl. 36 h, Nr. 73098.* 22. September 1915, 7½ Uhr p. — Verfahren zur Behandlung organischer Körper auf elektrolytischem Wege. — **Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 h, Nr. 73099.* 8. Dezember 1915, 8 Uhr p. — Vorfahren zur Elektrolyse einer freie Schwefelsäure enthaltenden Lösung schwefelsaurer Salze. — **Chance & Hunt, Limited,** Oldbury (Grossbritannien). Vertreter: E. Imer-Sehneider, Genf.

Kl. 36 m, Nr. 73100.* 11. Dezember 1915, 6¼ Uhr p. — Verfahren zur Herstellung von gut abbindefähigem Magnesiumoxyd aus Dolomit und anderen Magnesia enthaltenden Gesteinsarten. — **Süddeutsche Magnesitwerke G. m. b. H.,** Mannheim-Waldhof (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 36 m, Nr. 73101. 7. Februar 1916, 7½ Uhr p. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Aluminiumoxydhydrat bezw. Aluminiumoxyd aus schwer aufschliessbaren, das Aluminiumoxyd teilweise in kristallinischer Form enthaltenden Bauxiten. — Dr. Armin **Tetétleni,** Rechtsanwalt, Jozsef tér 10, Budapest V (Ungarn). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 36 o, Nr. 73102. 3. Januar 1916, 5 Uhr p. — Vorfahren zur Gewinnung konzentrierter Essigsäure aus wässriger Essigsäure. — Harburger Chemische Werke **Schön** & Co., am 2. Hafenbecken, Harburg a. d. Elbe (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutschland, 5. Januar und 16. September 1915.»

Kl. 38 e, Nr. 73103. 29. Mai 1916, 11½ Uhr a. — Dampfhahnenfett. — Robert **Zeller,** Lokomotivführer, Poststrasse, Weinfelden (Thurgau, Schweiz).

Kl. 40, Nr. 73104. 28. Oktober 1915, 6½ Uhr p. — Gerbverfahren. — **The Gum Tragasol Supply Company Limited,** Hooton (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 41, Nr. 73105. 22. Januar 1915, 7½ Uhr p. — Verfahren zur Herstellung von Lederersatz. — Engelhard **Wagner,** Thomasiusstrasse 7, Berlin (Deutschland). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsehland, 26. Februar 1914.»

Kl. 41, Nr. 73106.* 10. April 1916, 2½ Uhr p. — Verfahren zur Herstellung eines Lederersatzstoffes. — Albin **Klinger,** Friedhofstrasse 433, Romanshorn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 45 b, Nr. 73107. 11. Mai 1916, 6½ Uhr p. — Verfahren zur Reinigung von Sulfitablauge. — Bernhard **Grätz,** Bergmannstrasse 25, Berlin S. W. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 46 a, Nr. 73108.* 5. Mai 1916, 6¾ Uhr p. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Kartonbüchsen. — Adolf **Langenbach,** Lenzburg (Sehweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 46 e, Nr. 73109. 15. März 1916, 7 Uhr p. — Verfahren und Maschine zur Herstellung von Flaschen aus Papierbrei. — Harry Jay **Thompson,** Fabrikant, Broadway 1730, bei Herrn Dunne, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 47 e, Nr. 73110. 13. März 1916, 4 Uhr p. — Aktenumschlag mit dauernd daran befestigter Umschnürung. — Engelbert **Neresheimer,** Bankbeamter, Geroltstrasse 4, Münehen (Deutschland). Vertretor: L. R. Schneider, Zürich.

Kl. 47 e, Nr. 73111. 14. April 1916, 6 Uhr a. — Doublettenordner für Briefmarkensammlungen. — Johann **Meier,** Emmen (Luzern, Sehweiz). Vertreter: L. R. Sneider, Zürich.

Kl. 50 a, Nr. 73112. 9. Mai 1916, 6¾ Uhr p. — Bleistift mit Mitteln zum Verschieben der Mine. — Carl Julius Oskar Paul **Richter,** Oetenbachgasse 15, Zürich I (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 52, Nr. 73113. 18. Februar 1916, 11½ Uhr a. — Lehrmittel für den Schul- und Anschauungsunterricht. — Philipp **Husmann,** Kaufmann, Gronau i. H. (Deutschland). Vertreter: Walther & Bernhard, Bern.

Cl. 54 d, nº 73114. 17 mars 1916, 8 h. p. — Jeu de guerre. — Georges **Armand,** 10, Rue du Belvédère, Saint-Jean, Genève (Suisso). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genèvo.

Cl. 54 d, nº 73115. 18 mai 1916, 9 h. a. — Nécessaire pour jeu de cartes. — Fritz Albert **Winteregg,** Chez-le-Bart; et A. **Humbel,** Port-d'Hauterive (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds.

Kl. 65, Nr. 73116. 7. August 1915, 6 Uhr p. — Schüttolvorrichtung an selbsttätigen Sackwagen. — **L. A. Riedinger Maschinen- und Broncewaren-Fabrik Actien-Gesellschaft,** Augsburg (Deutschland). Vertreter: A. Ritter, Basel.

Cl. 66 a, nº 73117.* 9 décembre 1915, 8 h. p. — Indicateur de miso à terre pour lignes électriques. — Georges **Giles,** ingénieur, Villa des Fleurs, Fribourg (Suisse). Mandataire: E. Imer-Sehneider, Genève.

Cl. 66 b, nº 73118. 7 mars 1916, 7¼ h. p. — Appareil de mesure de l'énergie électrique. — Paul Martyn **Lincoln,** ingénieur, Pittsburg (Ponsylvanie, E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Cl. 68, nº 73119. 5 avril 1916, 3¼ h. p. — Appareil totalisateur, spécialement pour le calcul de recettes et de dépenses. — Achille **Lambert,** industriel; et François Albert **Wyss,** fabricant d'horlogerie, Choz-le-Bart (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Cl. 69, nº 73120. 18 août 1915, 8 h. p. — Dispositif automatique pour l'arrêt de machines parlantes à moteur électrique. — Lloyd Yonkor **Squibb,** 229 South Farragut Street, Philadelphie (E.-U. d'Am.). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève. — «Priorité: E.-U. d'Am., 8 août 1914.»

Cl. 71 f, nº 73121. 5 avril 1916, 3¼ h. p. — Boîte pour montres, boussoles etc. comportant un dispositif d'attache amovible. — Georges **Schärer,** négociant en horlogerie, Montreux (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Cl. 71 k, nº 73122. 15 mai 1915, 7 h. p. — Dispositif de commande pour compteurs de sport appliqués aux automobiles, aéroplanos otc. — **Berna Watch Co.,** St-Imier (Suisse). Mandataire: H. Chaponnière, Genève.

Cl. 79 k, nº 73123. 31 mars 1916, 6 h. p. — Machine à rayer les canons d'armes à feu. — Charles **Sandoz-Moritz,** ingénieur, Tavannes (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Cl. 81, nº 73124. 14 décembre 1915, 8 h. p. — Appareil à vulcaniser. — Louis **Lavanchy,** Avenue Bergières, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.

Kl. 86, Nr. 73125.* 9. Dezember 1915, 1 Uhr p. — Sicherheitsrasierapparat. — Otto **Pletscher,** Techniker, Triomlistrasse 161, Albisrieden b. Zürieh (Sehweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürieh.

Kl. 94, Nr. 73126. 18. Juni 1914, 9 Uhr p. — Leicht befestigbarer Knopf. — Franz **Natter,** Lehrer, Sibratsgfäll, Post Hittisau (Vorarlberg, Oosterreich). Vertreter: Walther & Bernhard, Bern.

Kl. 94, Nr. 73127. 31. Januar 1916, 8 Uhr p. — Schutzhülle für Taschenuhren. — Theodor **Bahl,** Steiger, Hertenerstrasse 57, Buer-Resse (Westfalen, Deutsehland). Vertreter: Levaillant, Patentanwalts- u. Commereial-Bureaux A.-G., Zürich.

Cl. 96 b, nº 73128. 4 décembre 1915, 6¼ h. p. — Palier à poussée axiale, perfectionné. — Henry Thornton **Newbigin,** ingénieur, 3, St-Nicholas' Buildings, Newcastle-on-Tyne (Northumberland, Grande-Bretagne). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorité: Grande-Bretagne, 11 janvier 1915.»

Kl. 96 b, Nr. 73129.* 16. Dezember 1915, 8 Uhr p. — Einstellbares Kammlager. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 96 b, Nr. 73130.* 10. Februar 1916, 7 Uhr p. — Käfig für Rollen- und Kugellager. — **Norma Compagnie G. m. b. H.,** Cannstatt-Stuttgart (Deutsehland). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 14. April 1915.»

Kl. 96 b, Nr. 73131. 10. Mai 1916, 8 Uhr p. — Verfahren zur Ermittelung und Beseitigung der das dynamisehe Gleiehgewieht eines sich drehenden Körpers störenden Ursachen, sowio eine Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. — Nicholas Wladimir **Akimoff,** Masehinen-Ingenieur, 1013, Harrison Building, Philadelphia (Pennsylvania, Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürieh.

Kl. 96 c, Nr. 73132. 10. Juni 1914, 4¾ Uhr p. — Schneckenkupplung. — **Aebi** & Cie., Maschinenfabrik, Burgdorf (Schweiz). Vertreter: Naegeli **& Co., Bern.**

Kl. 98 c, Nr. 73133.* 15. März 1916, 8 Uhr p. — Zugwinde. — Walther **Leutenegger,** Mechaniker; und Mathias **Höpli,** Eschlikon (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 100 a, Nr. 73134. 2. Mai 1916, 8 Uhr p. — Zweistufiger Kompressor. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutschland, 7. Mai 1915.»

Cl. 102 a, nº 73135. 22 mars 1915, 8 h. p. — Dispositif de réglage pour turbines Pelton. — Léon **Dufour,** ingénieur, 109, Route de Lyon, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Kl. 106, Nr. 73136. 15. April 1915, 5 Uhr p. — Fliehkraftregler mit unter Federwirkung stehenden Schwunggewichten. — Erwin **Brekelbaum,** Hammerlandstrasse 63, Hamburg (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 108 a, Nr. 73137. 13. März 1916, 7¼ Uhr p. — Pumpenanordnung für Kältemaschinen. — Dr. Gustav **Döderlein,** Fabrikdirektor, Karlsruhe (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 6. November 1914.»

Kl. 108 e, Nr. 73138. 26. April 1916, 8 Uhr p. — Röhrenwärmeaustauschapparat. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Oerlikon; und Emil **Müller,** Göthestrasse 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: Maschinenfabrik Oerlikon, Oerlikon.

Kl. 108 f, Nr. 73139. 19. Januar 1916, 7¼ Uhr p. — Apparat zur Herstellung von Sauerstoff aus atmosphärischer Luft. — Hendrik **Filippo,** Chemiker; Pancras **Schoonenberg,** Ingenieur; und **Naamlooze Vennootschap Philip's Metaal-Gloeilampenfabriek,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 16. Oktober 1915.»

Kl. 111 a, Nr. 73140. 21. Januar 1916, 7 Uhr p. — Durchführungsisolator für Hochspannungsleitungen. — Adolf **Bolliger,** dipl. Elektro-Ingenieur, Neumünsterstrasse 12, Zürich 8 (Schweiz).

Kl. 111 a, Nr. 73141.* 24. Januar 1916, 7¼ Uhr p. — Mastsockel aus armiertem Beton. — **Aktiengesellschaft Hunziker & Co., Hartsteinwerke und Cementwarenfabriken Zürich,** Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 111 b, Nr. 73142. 16. Juli 1915, 4 Uhr p. — Moment-Schaltvorrichtung für elektrische Schalter. — **Movo A.-G.,** Fabrik elektrischer Apparate, Vivis (Schweiz). — «Priorität: Deutschland, 4. November 1914.»

Cl. 112, nº 73143. 30 mai 1914, 7 h. p. — Relais électrique à action retardatrice. — **Société d'Electricité de Paris,** 75, Boulevard Haussmann, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorité: France, 21 juin 1913.»

Kl. 115 b, Nr. 73144. 20. Mai 1916, 5¾ Uhr p. — Elektrische Glühlampe und Verfahren und Vorrichtung zu ihrer Herstellung. — **Deutsche Gasglühlicht Aktiengesellschaft (Auergesellschaft),** Ehrenbergstrasse 11/14, Berlin O. (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 27. September 1915.»

Kl. 116 a, Nr. 73145. 22. März 1916, 5 Uhr p. — Wundklammer. — Johann **Hegg,** Kreistierarzt, Vorimholz b. Grossaffoltern (Schweiz). Vertreter: Walther & Bernhard, Bern.

Cl. 116 c, nº 73146. 31 janvier 1916, 6 h. p. — Jambe artificielle. — Oscar **Bocksberger,** 3, Rue Pichard, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.

Kl. 116 c, Nr. 73147. 17. März 1916, 5 Uhr p. — Binden-Rollmaschine. — **Sanitätsgeschäft M. Schaerer A.-G.,** Bärenplatz 6, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 116 l, nº 73148. 28 février 1916, 8 h. p. — Ecrin destiné à recevoir une boîte à poudre de riz ou produit similaire. — Charles **Davis,** 24, Rue Chauchat, Paris (France). Mandataires: Herren & Guerchet, Genève. — «Priorité: France, 12 mars 1915.»

Kl. 117 a, Nr. 73149. 6. März 1916, 7¾ Uhr p. — Automatische Feuerlöscheinrichtung. — **Universal Chemical Sprinkler Corporation,** Croton-on-the Hudson (Westchester, New York, Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 117 a, Nr. 73150. 8. März 1916, 7 Uhr p. — Automatische Feuerlöscheinrichtung. — **Universal Chemical Sprinkler Corporation,** Croton-on-the Hudson (Westchester, New York, Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 119 c, Nr. 73151. 19. Februar 1915, 8 Uhr p. — Selbstkassier- und Registriervorrichtung für Verbrauchsmesser. — **Autometrograph Aktiengesellschaft,** Vilmos császár-ut 3, Budapest (Ungarn). Vertreter: A. Ritter, Basel. — «Priorität: Deutschland, 24. April 1914.»

Kl. 120 a, Nr. 73152. 18. Oktober 1915, 7¾ Uhr p. — Einrichtung zur Stromversorgung von Telegraphen- sowie Signalanlagen. — Emil **Stránsky,** Dipl. Ingenieur; und Ludwig **Fabriczy,** Kontrollor, Budapest (Ungarn). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Ungarn, 10. Dezember 1914.»

Kl. 120 b, Nr. 73153. 21. Januar 1916, 7¼ Uhr p. — Hitzleitergebilde aus freistehenden, bügelförmigen Hitzleitern für thermische Telephone. — **Naamlooze Vennootschap de Nederlandsche Thermo-Telephoon Maatschappij,** Kruisstraat 7, Utrecht (Niederlande). Vertreter: A. Ritter, Basel. — «Priorität: Deutschland, 8. Februar 1915.»

Kl. 120 b, Nr. 73154. 21. Januar 1916, 7¼ Uhr p. — Thermisches Telephon. — **Naamlooze Vennootschap de Nederlandsche Thermo-Telephoon Maatschappij,** Kruisstraat 7, Utrecht (Niederlande). Vertreter: A. Ritter, Basel. — «Priorität: Deutschland, 10. Februar 1915.»

Cl. 122 a, nº 73155. 26 octobre 1915, 7¼ h. p. — Dispositif de publicité aux mouvements d'horlogerie. — Siegfried Michel Arnold **Ostertag,** horlogerie, 8, Rue Colonel Moll, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Cl. 122 a, nº 73156. 2 février 1916, 7¾ h. p. — Feuille de papier, carton etc. pour la correspondance. — José **Roig,** 6, Botérs, Barcelone (Espagne). Mandataire: H. Kirchhofer ci-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich.

Cl. 127 c, nº 73157. 30 novembre 1914, 6¾ h. p. — Installation électrique à deux circuits, d'alimentation et d'utilisation, dont l'un est à tension non-constante, tandis que l'autre doit être maintenu à tension constante. — **Société Anonyme des Etablissements L. Blériot,** 14, Rue Duret, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorité: Belgique, 27 décembre 1913.»

Kl. 127 c, Nr. 73158. 4. Mai 1916, 8 Uhr p. — Aus einander gleichen Hälften bestehende Kupplung zur Verbindung elektrischer Leitungen an Eisenbahnfahrzeugen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutschland, 29. Mai 1915.»

Kl. 127 i, Nr. 73159. 22. November 1915, 2½ Uhr p. — Verfahren zur Erreichung einerseits einer gewissenhaften Beobachtung der Eisenbahnsignale durch das Lokomotivpersonal und andererseits zur Schaffung der Möglichkeit für dieses, seine Beobachtungen nachweisen zu können. — Dr. ing. Adolf **Gutzwiller,** Muldenstrasse 25, Bern (Schweiz). — «Priorität: Deutschland, 18. März 1915.»

Kl. 127 l, Nr. 73160. 22. Mai 1915, 6½ Uhr p. — Stromabnehmer für elektrische Fahrzeuge. — Ernst **Strickler,** Biel; und Paul **Zehnder,** Kasimir Pfyfferstrasse 16, Luzern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 129 b, Nr. 73161. 18. Oktober 1915, 7 Uhr p. — Flugzeug mit Einrichtung zur Querstabilisation. — Otto **Schüle,** Neu St. Johann (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 129 b, Nr. 73162. 18. Oktober 1915, 7 Uhr p. — Einrichtung zur Querstabilisation an Flugzeugen. — Otto **Schüle,** Neu St. Johann (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 129 b, Nr. 73163. 8. Februar 1916, 8 Uhr p. — Einrichtung zum Stabilisieren von Luftfahrzeugen, insbesondere Flugapparaten. — Carl Alfred **Johansson,** Tischler, Thor Olsensgatan 7, Christiania (Norwegen). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

---

3 { Zusatzpatente / *Brevets additionnels* / *Brevetti addizionali* } Nr. 73164—73166

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèse, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 49 b, Nr. 73164 (69779). 28. April 1916, 11 Uhr p. — Verfahren zur Herstellung von Kontrastbildnern für die Zwecke der Röntgenphotographie. — Firma: E. **Merck,** Darmstadt (Deutschland). Vertreter: Seb. Volz, Zürich.

Kl. 80 e, Nr. 73165 (71488). 6. April 1916, 5 Uhr p. — Parallelführung an Hobelbankzangen. — **Lachappelle, Holzwerkzeugfabriken A. G. Kriens & Schiltigheim,** Kriens (Schweiz).

Kl. 116 k, Nr. 73166 (72562). 22. März 1916, 5 Uhr p. — Injektionsspritze. — **Médica S. A. Fabrique d'instruments, de produits médicaux et de vaccins,** Rue Beau-Séjour 28, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 2 e, Nr. 58834. 12. Februar 1912, 5 Uhr p. — Mittel zur Beseitigung der Kropfkrankheit von Kohlarten, Wurzelgewächsen u. dergl. — August **Steiner,** Sonneberg (S.-M., Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Uebertragung laut Erklärung vom 26. Mai 1916, zugunsten von E. H. **Weiss,** Spitalgasse 2. St. Gallen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich; registriert den 2. Juni 1916.

Kl. 15 c, Nr. 68953. 10. Juni 1914, 8 Uhr p. — Fussbodenreiniger. — Johann **Beerle,** Sticker, Bergli, Arbon (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, Arbon. Uebertragung vom 3. Juni 1916, zugunsten von Caspar **Pfister,** Centralstrasse 34, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 9. Juni 1916.

Kl. 15 f, Nr. 54993. 15. Februar 1912, 7 Uhr p. — Türvorlage. — Walter **Wirz,** Fabrikant, Luzern (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel. Lizenz-Aufhebung. Die am 30. Mai 1912 registrierte Lizenz, zugunsten von **Wirz** & Co., Teppichfabrik, Ebikon (Luzern, Schweiz) ist laut Erklärung vom 6. Juni 1916 aufgehoben. Uebertragung laut Erklärung vom 6. Juni 1916, zugunsten von R. **Hauser,** Teppichfabrik, Glattbrugg [Zürich]; H. **Hürzeler-Flückiger,** Teppichfabrik, Melchnau [Bern]; M. **Ruckstuhl,** Teppichfabrik, Langenthal; und **Schweiz. Teppichfabrik,** Ennenda [Glarus] (Schweiz); registriert den 12. Juni 1916.

Kl. 22 f, Nr. 67560. 2. Oktober 1913, 8 Uhr p. — Vorrichtung an Handstickmaschinen zur Herstellung von Zeichnungen auf zu bestickenden bezw. bestickten Stoffen. — Rudolf **Mohn,** Sticker, Befang, Sulgen (Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen. Uebertragung laut Erklärung vom 31. Mai 1916, zugunsten von Otto **Morgenroth,** Kaufmann, Uli-Rotachstrasse 5, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen; registriert den 3. Juni 1916.

Kl. 23 b, Nr. 66300. 24. März 1914, 7¼ Uhr p. — Spindel für Klöppel- und Zwirnmaschinen. — Emil **Siegrist,** Fabrikmeister, Meisterschwanden (Aargau, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. Lizenz vom 3. Juni 1916, zugunsten von Jakob **Isler** & Co., Wohlen (Aargau, Schweiz); registriert den 13. Juni 1916.

Kl. 23 b, Nr. 68473. 9. Juni 1914, 8 Uhr p. — Spindel für Klöppel- und Zwirnmaschinen. — Emil **Siegrist,** Fabrikmeister, Meisterschwanden (Aargau, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. Lizenz vom 3. Juni 1916, zugunsten von Jakob **Isler** & Co., Wohlen (Aargau, Schweiz); registriert den 13. Juni 1916.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Kl. 15 b, Nr. 54821. Walther & Bernhard, Bern.

Kl. 87 b, Nr. 71234. Walther & Bernhard, Bern.

Kl. 116 h, Nr. 72887. Ernst Böhringer, Basel.

Kl. 126 c, Nr. 68418. Walther & Bernhard, Bern.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

(4 Hauptpatente. — 4 brevets principaux. — 4 brevetti principali.)

Kl. 20, Nr. 24879. Maschine zum mechanischen Andrehen von Webketten.

Cl. 80, nº 33614. Ciseau pour tailler les limes. (Devenu caduc le 1er mai 1916 ensuite de renonciation.)

Cl. 93, nº 24473. Turbine multicellulaire pour fluides gazeux destinée à fonctionner d'après le principe de l'action.

Kl. 50 e, Nr. 58436. Briefmarken-Trockenpresse für Sammler. (Infolge Verzichts erloschen mit dem 10. Mai 1915.)

Verzeichnis der am 16. Juni 1916 veröffentlichten 102 Patentschriften

Liste des 102 exposés d'invention publiés le 16 juin 1916

Lista dei 102 esposti d'invenzione pubblicati il 16º giugno 1916

71562	72613	72640	72673	72690	72704	72722	72746
71583	72615	72653	72675	72691	72705	72723	72747
71602	72621	72654	72676	72692	72706	72724	72751
71725	72623	72662	72678	72693	72707	72728	72752
71787	72626	72663	72679	72694	72709	72730	72753
71931	72628	72664	72681	72695	72711	72731	72755
71966	72629	72665	72682	72696	72712	72732	72756
72132	72630	72667	72683	72697	72713	72735	72759
72165	72631	72668	72684	72698	72716	72736	72760
72571	72632	72669	72686	72699	72717	72740	72762
72593	72634	72670	72687	72700	72718	72741	72819
72606	72635	72671	72688	72701	72720	72743	
72610	72638	72672	72689	72702	72721	72744	

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Schweizerisches Exportjahrbuch

Die Sekretariate der Kantonalen bernischen Handels- und Gewerbekammer haben auf Grund mehrjähriger Beobachtungen über die besondern Bedürfnisse des Auslandmarktes und unter Mitwirkung zahlreicher, mit dem Exportwesen vertrauter inländischer Fachmänner, ein **Schweizerisches Exportjahrbuch** herausgegeben. Das Buch ist dreisprachig (deutsch, englisch und französisch) erschienen.

Neben Monographien über die einzelnen Industrien enthält das Werk ein nach Branchen eingeteiltes Firmenregister, sowie ein Verzeichnis der exportfähigen Artikel und ihrer Lieferanten. Die Register umfassen mehrere tausend Gegenstände und Firmen.

Ausfuhr schweizerischer Waren nach Kanada [1])

Schweizerische Warensendungen nach Kanada dürfen wieder **über Deutschland und Holland** nach englischen Häfen befördert und von diesen aus nach Kanada verschifft werden, sofern sie während ihrer Durchfuhr durch Deutschland schweizerisches Eigentum bleiben.

Der Yokohama Seidenmarkt im Jahre 1915

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Tokyo.)

Die in unserm letztjährigen Bericht (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1915) angenommene Schätzung der Exportziffer für die Saison 1914/1915 wurde annähernd erreicht, indem für die Zeit vom 1. Juli 1914 bis 30. Juni 1915 insgesamt 158,206 Ballen zum Export gelangten, wovon 26,116 Ballen auf Verschiffung nach Europa (inklusive 5874 Ballen via Sibirien) und 132,090 Ballen auf solche nach Amerika entfielen. Gegenüber dem Vorjahre ergibt sich daraus, als Folge des europäischen Weltkrieges, ein Rückgang des Exportes von 43.268 Ballen, wovon entsprechend der Sachlage 31,393 Ballen auf Europa gehen, während Amerika nur mit einem Minderexport von 11,875 Ballen beteiligt war.

Eine Aufteilung der Ziffern nach Anteil der am Seidenexport interessierten 7 schweizerischen, 14 fremden und 4 japanischen Firmen gestaltet sich wie folgt: 7 Schweizer-Firmen 23,907 Ballen (15 %), 14 fremde Firmen 32,698 Ballen (21 %), 4 japanische Firmen 101,601 Ballen (64 %).

Die weitere Ausscheidung, nach den Absatzgebieten spezifiziert, ergibt:

	Europa Ballen	Amerika Ballen
7 Schweizer Firmen	10,673	13,234
14 Fremde Firmen	3,572	29,126
4 Japanische Firmen	11,871	89,730

Der Stock an alter und neuer Seide belief sich am 30. Juni 1915 auf 5000 Ballen, gegenüber 3500 Ballen im Vorjahre.

Die Entwicklung des Marktes und die Bewegung der Preislage während der ersten sechs Monate des Jahres lässt sich wie folgt charakterisieren: Nach einem beschränkten Neujahrsgeschäft von nur einigen hundert Ballen auf Basis von Yen 750 für Sinshiu Filatures 1½ 13/15 zeigte sich im weitern Verlaufe wieder etwas erhöhte Nachfrage Amerikas, sowohl als auch periodisch von seiten Europas und zog das Preisniveau bis Ende Januar auf Yen 775 an, flaute aber im Laufe Februar wieder auf Yen 760 zurück. An diesem Zeitpunkt bekannt gewordene offizielle Erhebungen seitens des Departements für Handel und Landwirtschaft ergaben, dass unter dem Einfluss der gedrückten Lage der Seidenindustrie in 13 Präfekturen im ganzen 129 Spinner den Betrieb sukzessive einstellen mussten.

Der Monat März brachte aber wieder erhöhtes Interesse sowohl europäischer als auch amerikanischer Käufer zum Vorschein, ebenso wirkten Gerüchte über die bevorstehende Gründung eines Syndikats mit Regierungsunterstützung stimulierend auf den Markt, und die Preise zogen auf Ende des Monats bis auf Yen 800 an für Sinshiu Filatures 1½ 13/15. Auf Anfang April erfolgte dann die definitive Gründung der Teikoku Sanshi Kabushiki Kwaisha (Imperial Silk Company), einer Aktiengesellschaft von Spinner- und Händlerkreisen, welcher die Regierung den Betrag von Yen 5,000,000 zur Verfügung stellte zwecks Aufkauf von Seide bis zur vollständigen Inanspruchnahme des Gesamtkapitals für den Fall, dass die Preise unter Basis Yen 800 gehen sollten.

Ein weiteres Eingreifen amerikanischer Käufer, die auch teilweise Kontrakte bis in den Mai hinaus plazierten, bewirkte in den ersten Tagen April eine Versteifung der Quote für Filatures 1½ 13/15 bis auf Yen 820 hinauf, doch kam im weitern Verlaufe wieder eine Ruheperiode zum Ausdruck, und die Preise gingen sukzessive auf Yen 795 zurück, auf welcher Preisbasis dann bis Ende der Campagne durch die Imperial Silk Company im ganzen 7000 Ballen Seide aller Grade aufgekauft und eingelagert wurden.

Ernte 1915. Nachdem durch die Operationen der Imperial Silk Company in Seidenindustriekreisen wieder eine vertrauensvollere Stimmung für die Zukunft geschaffen wurde und die Möglichkeit nahe lag, dass als Folge davon durch die Spinner die Cocons der neuen Ernte eventuell teuer eingetan werden könnten, machte sich hauptsächlich in Bankkreisen eine Strömung geltend, die dahin ging, dass die Tätigkeit der Imperial Silk Company auf Ablauf der Campagne eingestellt werden sollte, was dann auch erfolgte. Banken sowohl als auch Händler beflissen sich grosser Umsicht in bezug auf Vorschusserteilung an Spinner für Coconseinkäufe und letztere mussten daher vorsichtig operieren. Samen war nach eingelaufenen Berichten zu urteilen, ungefähr das gleiche Quantum wie im Vorjahre ausgelegt worden. Berichte über den Verlauf der Ernte lauteten, abgesehen von den fast alljährlich wiederkehrenden Klagen über unbefriedigendes Rendement, sonst anhaltend günstig. Erste Geschäfte in Frühjahrscocons wurden auf Basis von Yen 780 für Grège 1½ c. s. avisiert, die Preise gingen aber sukzessive tiefer bis zu Yen 760/740. Herbstcocons verzeichneten aber entsprechend der Tendenz des Exportmarktes verbesserte Preise bis auf Yen 840 hinauf. Ueber die Qualität der einlaufenden Seiden wurde viel geklagt, ein Teil der ersten Ankünfte zeigte unter andern Defekten, dass alte und neue Cocons zusammen gesponnen wurden. Die Association of Foreign Raw & Waste silk merchants of Yokohama schätzte im August den mutmasslichen Export von Seide als nur wenig erheblich über der Vorcampagne, resp. zirka 160,000 Ballen, doch dürfte in Anbetracht der guten Preislage die Ziffer endgültig auf mindestens 190,000 Ballen kommen.

Der Verlauf des **Rohseidenexport-Geschäftes** seit Beginn der Saison 1915/16 gestaltete sich folgendermassen:

Die ersten Tage Juni brachten unter dem Einflusse des Eintrittes Italiens in den Krieg und einer starken Steigerung der Wechselkurse auf Europa, die hemmend auf den Gang des Geschäfts wirkten, eine vorübergehende starke Abflauung der Quote für noch vorhandene alte Seiden 1½ 13/15 bis auf Yen 750/740. Das Kontraktgesehäft in neuer Seide hielt sich in anfänglich bescheidenem Rahmen, und erste Abschlüsse wurden zu Yen 760 für Sinshiu Filatures 1½ 13/15 Juni/Juli-Lieferung plaziert. Im weitern Verlaufe wurden grössere Abschlüsse zu Yen 750 gemacht, doch gab die erhöhte Nachfrage den Eignern Gelegenheit, die Quote sukzessive auf Yen 775 hinaufzutreiben. Einige wenige Lieferungsgesehäfte für Europa in 1½ 9/11 erreichten Yen 850 und für 1½ 11/13 wurden Yen 800/810 angelegt. Nachdem die Wechselkurse weiter erheblich gestiegen waren, trat, abgesehen von einer kleinen Versteifung, eine Rückwärtsbewegung ein, welche die Preise für 1½ 13/15 wieder auf Yen 750 zurückgehen liess. Im Laufe Juli zeigte Amerika erhöhtes Interesse und plazierte auch Kontrakte, zeitweise bis September hinaus. Die Preise zogen bis auf Yen 785 an, flauten aber vorübergehend auf Yen 775 zurück, um sich wieder bis auf Yen 800 zu erholen. Der Monat September wies auf- und niedergehende Schwankungen zwischen Yen 800 und 830 auf. Mit Oktober setzte aber eine ausgesprochene Konjunkturstimmung ein mit kräftigen Operationen seitens Europas und Amerikas verbunden, die besonders im Laufe November zeitweise tägliche Aufschläge von Yen 15 bis 35 und mehr bewirkten. Die Bewegung erreichte ihren Höhepunkt gegen Ende November, als für Shinshiu Fil. 1½ 13/15 Yen 1150, für 1½ 9/11 Yen 1180, für 1½ 11/13 Yen 1165 und für Kakeda 1 H. H. Yen 1030 bezahlt wurden. Bemerkenswert war in dieser Haussebewegung die besonders ausgeprägte Nachfrage Amerikas nach Waren bester Grade, sowie die immer mehr zum Ausdruck kommende Knappheit in feinen und mittelfeinen Titres für Europa, da ein Teil dieser Spinner auf grobe Titres übergegangen war. Mit Dezember setzte wieder eine Reaktion nach unten ein und das Preisniveau wurde für 1½ 13/15 sukzessive bis auf Yen 1000 geworfen, um sich vorübergehend wieder auf Yen 1070 zu erheben und gegen das Ende des Jahres mit Yen 1020/30 in ruhiger, aber fester Lage abzuschliessen.

Die statistische Position des Yokohama-Marktes schliesst per 31. Dezember 1915 wie folgt: Export nach Europa 1. Juli bis 31. Dezember 1915 16,710 Ballen; Export nach Amerika 1. Juli bis 31. Dezember 1915 93,036 Ballen; Stock in Yokohama per 31. Dezember 1915 22,800 Ballen, total 132,546 Ballen.

Eidgenössische Kriegssteuer. (Mitgeteilt.) Nach Art. 53 der bundesrätlichen Vollziehungsverordnung betreffend die eidgenössische Kriegssteuer steht dem Steuerpflichtigen das Recht zu, die ganze Steuer beim Einzug der ersten Rate zu entrichten. Macht er von diesem Recht innert der Zahlungsfrist für die erste Rate Gebrauch, so kann ihm auf dem Betrag der zweiten Jahresrate ein Skonto gewährt werden. Den Satz für den Skonto setzt das schweizerische Finanzdepartement fest, denn es nach Art. 50 der genannten Verordnung auch überlassen ist, den Fälligkeitstag für jede der Steuerraten zu bestimmen.

In Ausführung dieser Bestimmungen hat das schweizerische Finanzdepartement für die erste Rate der Kriegssteuer den 15. September 1916 als Fälligkeitstag bezeichnet.

Der Fälligkeitstag für die zweite, im zweiten Semester 1917 zahlbare Rate wird zu gegebener Zeit festgesetzt werden.

Die Bezahlung der ersten Rate hat in der Zeit vom 15. September bis 1. November 1916 zu erfolgen. Für die nach Ablauf der Zahlungsfrist nicht eingegangenen, verfallenen Steuerbeträge wird Betreibung eingeleitet und ein Zinszuschlag von 5 % vom 1. November 1916 bis zu dem Tage, an dem die Zahlung erfolgt, berechnet.

Beim Vorhandensein besonderer Verhältnisse kann den Kantonen von der eidg. Kriegssteuerverwaltung gestattet werden, mit dem Steuereinzug schon vor dem festgesetzten Fälligkeitstag zu beginnen.

Den Skonto, der dem Steuerpflichtigen, welcher die ganze Kriegssteuer schon beim Einzug der ersten Rate, d. h. innert der Frist vom 15. September bis 1. November 1916 bezahlt, gewährt werden kann, hat das schweizerische Finanzdepartement auf 5 % festgesetzt. Eine Skontovergütung findet immerhin nur auf Verlangen statt und wenn der Skonto wenigstens 50 Rappen ausmacht.

— **Nationalitätsausweise für Poststücke nach und über Frankreich.** Für Poststücke nach und über Frankreich sind von nun an Nationalitätsausweise allgemein nicht mehr erforderlich.

Für Postfrachtstücke bleiben die Bestimmungen betreffend diese Ausweise dagegen bestehen.

* * *

Annuaire de l'Exportation Suisse

Sur la base des expériences faites durant plusieurs années au sujet des exigences du marché étranger et avec la collaboration de nombreux experts suisses en matière d'exportation, les secrétariats de la Chambre cantonale bernoise du commecre et de l'industrie ont publié un **Annuaire de l'Exportation Suisse.**

Cet ouvrage, édité en trois langues (allemand, anglais et français), contient, outre des *monographies* sur les différentes industries, un *registre des raisons de commerce* réparties par branches, ainsi qu'une *liste des articles susceptibles d'être exportés et des fournisseurs de ceux-ci.* Il comprend plusieurs milliers d'objets et de maisons.

Exportation de marchandises suisses à destination du Canada [1])

Les envois de marchandises suisses pour le Canada peuvent être acheminés à nouveau, **via Allemagne et Pays-Bas**, sur les ports anglais pour y être embarqués à destination du Canada; ceci à condition que ces marchandises restent propriété suisse lors de leur transit par l'Allemagne.

Impôt fédéral de guerre. (Communiqué.) A teneur de l'art. 53 de l'ordonnance d'exécution du Conseil fédéral concernant l'impôt de guerre, le contribuable a le droit de payer la totalité de l'impôt lors de la perception de la première annuité. S'il fait usage de ce droit durant le délai de paiement de la première annuité, il peut lui être accordé un escompte sur le montant de la seconde annuité. Le Département suisse des finances fixe le taux de cet escompte et il lui est réservé également, à teneur de l'art. 50 de la dite ordonnance, de désigner le jour d'échéance de chaque annuité.

En exécution de ces dispositions, le Département suisse des finances a désigné le 15 septembre 1916 comme jour d'échéance de la première annuité de l'impôt de guerre.

Le jour d'échéance de la deuxième annuité, payable durant le deuxième semestre 1917, sera fixé ultérieurement.

Le paiement de la première annuité doit s'effectuer dans le délai du 15 septembre au 1er novembre 1916. On procédera à la poursuite pour les montants d'impôt échus non payés après l'expiration du délai de

[1]) Siehe die Mitteilung in Nr. 127 vom 31. Mai 1916.

[1]) Voir la communication insérée dans le nº 127 du 31 mai 1916.

paiement et on y ajoutera un intérêt moratoire du 5 % à partir du 1er novembre 1916 jusqu'au jour où l'impôt sera versé.

L'administration fédérale de l'impôt de guerre peut autoriser les cantons, dans des circonstances spéciales, à commencer la perception de l'impôt avant le jour d'échéance fixé.

Le Département suisse des finances a fixé au 5 % l'escompte à accorder au contribuable qui paye la totalité de l'impôt de guerre lors du paiement de la première annuité, c'est-à-dire dans le délai du 15 septembre au 1er novembre 1916. Une bonification d'escompte n'a lieu toutefois que sur demande et si l'escompte atteint le montant de 50 centimes au minimum.

— **Certificats de nationalité.** Un certificat de nationalité ne sera plus nécessaire à l'avenir, à titre général, pour les colis postaux à destination de la France et en transit par la France.

Les dispositions concernant ces certificats restent par contre en vigueur pour les articles de messagerie.

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft
Caisse de Prêts de la Confédération Suisse

Ausweis — 30. VI. 1916 — **Situation**

Aktiva — Actif	Fr.	Passiva — Passif	Fr.
Bestand der Barschaft / *Espèces en caisse*	159. 25	Höhe des Umlaufs der Darlehenskassenscheine / *Montant des bons de la caisse en circulation*	41,894,800. —[1])
Bestand der Darlehen / *Montant des avances*	44,844,698. 95	Sonstige Passiva / *Autres postes du passif*	3,450,058. 20
Total	44,844,858. 20	Total	44,844,858. 20

[1]) wovon in den Kassen der Schweizerischen Nationalbank / [1]) *dont dans les caisses de la Banque Nationale Suisse* . . . Fr. 12,373,875. —

Zinsfuss der Vorschüsse: vom 21. September bis 15. November 5 %; vom 16. November an 4½ %.

Taux des avances: *du 21 Septembre jusqu'au 15 Novembre 5 %; depuis le 16 Novembre 4½ %.*

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse
Clearing-Umsätze der Abrechnungsstellen
(Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.)
Total des effets présentés aux chambres de compensation
(Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich.)

	1915 Fr.	1916 Fr.	
Januar	288,080,905. 94	351,717,000. 87	Janvier
Februar	289,108,402. 34	360,587,855. 43	Février
März	366,842,702. 02	336,944,078. 01	Mars
April	334,381,105. 42	321,711,986. 96	Avril
Mai	308,206,444. 43	428,212,307. 24	Mai
Juni	329,167,311. 80	398,369,305. 55	Juin
Juli	294,036,262. 99	—	Juillet
August	318,987,963. 18	—	Août
September	341,140,131. 95	—	Septembre
Oktober	328,434,152. 75	—	Octobre
November	356,455,380. 99	—	Novembre
Dezember	368,886,237. 63	—	Décembre
Januar-Juni	1,915,786,871. 95	2,197,542,534. 06	Janvier-Juin
Ganzes Jahr 1915	3,923,727,001. 44		Année 1915

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 5. Juli an — Cours de réduction à partir du 5 juillet

Deutschland	Fr. 96. 25	=	100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„ 67. —	=	100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„ 67. —	=	100 „	**Hongrie**
Italien	„ 83. 50	=	100 Lire	**Italie**
Luxemburg	„ 88. —	=	100 Franken	**Luxembourg**
Grossbritannien	„ 25. 30	=	1 Pfund St.	**Grande-Bretagne**
Argentinien	„ 502. —	=	100 Goldpesos	**Argentine**

NB. Wegen den grossen Kursschwankungen werden von nun an Aufträge über 2000 Mark, 2000 Kronen oder 2000 Lire nur bedingt entgegengenommen. Der Kurs für solche Ueberweisungen kann vorher bei den Postscheckbureaux erfragt werden.

A cause des fluctuations fréquentes des cours, les demandes de virement au-dessus de 2000 marks, 2000 couronnes ou 2000 lires ne peuvent dorénavant être acceptées que conditionnellement. Le cours pour de tels virements peut être demandé aux bureaux des chèqnes postaux.

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

MÜRREN
Grand Hôtel & Kurhaus
eröffnet
Ermässigte Preise. 4802 Y (1689 !) Tennis.

Erbsen-Versteigerung

Freitag, den 7. Juli a. c., nachmittags 2 Uhr, kommen im **Korn- & Lagerhaus Rorschach** gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Rorschach ca. 13000 Kilo «grüne spanische Erbsen klauselfrei», die im Streite liegen, gegen Barzahlung auf öffentliche Versteigerung. Die Versteigerung erfolgt gesamthaft, event. in zwei Hälften. (1688 !)

Rorschach, den 3. Juli 1916.

Die Gemeinderatskanzlei.

Zürcher Dampfbootgesellschaft

Bekanntmachung

Gemäss Beschluss unserer am 30. Juni a. c. stattgefundenen Generalversammlung werden auch dieses Jahr an unsere Aktionäre Freibillette für eine beliebige Fahrt mit unseren Schiffen verabfolgt. Je drei Aktien berechtigen zum Bezuge von einem Freibillet, dieselben können im Laufe dieses Monats gegen Ausweis über Aktienbesitz von der Dampfbootverwaltung in Zürich-Wollishofen bezogen werden.

Zürich, den 3. Juli 1916.

(2867 Z) 1680, DER VERWALTUNGSRAT.

Gesellschaft für Bandfabrikation in Basel

Laut Beschluss unserer Generalversammlung vom 4. Juli 1916 wird der Dividenden-Coupon **Nr. 10** unserer Aktien mit

Fr. 20 per Stück

gleich 4 % von Fr. 500, vom 5. Juli an eingelöst werden, und zwar an der **Kasse der Gesellschaft,** St. Johannvorstadt 33, in **Basel,** oder an der **Kassa des Schweiz. Bankvereins** in **Basel,** oder bei dessen sämtlichen Niederlassungen. 3907 Q (1691 !)

Basel, 4. Juli 1916.

Gesellschaft für Bandfabrikation.

Automat-Buchhaltung
Vertikal-Registratur
Lager-Kontrolle
Kalkulations-Kontrolle
Betriebs-Statistik
nach einfachsten, modernen Arbeits-Methoden

Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich
Abteilung Vertikal
(2542 Z) 1423

Institut der Schwestern vom heiligen Kreuz
Ingenbohl, Kt. Schwyz

Prämien-Anleihen von Fr. 600,000 vom 1. Juli 1897

Neunzehnte Ziehung vom 1. Juli 1916

Bei der vor Notar und Zeugen stattgefundenen Verlosung wurden nachstehende **8 Serien** zur Rückzahlung gezogen:

Serie Nrn. **37, 86, 206, 267, 295, 405, 472, 537.**

Mit Prämien wurden gezogen:

Fr. 5000	**Serie**	**405.**	Nr 20217.
„ 500	„	**295.**	Nr. 14702.
	„	**405.**	Nr. 20225.
	„	**472.**	Nr. 23558.
„ 50	„	**37.**	Nrn. 1801, 1816, 1822, 1829.
	„	**86.**	Nrn. 4253, 4264, 4270, 4277, 4280, 4292.
	„	**206.**	Nrn. 10275, 10288, 10293, 10295.
	„	**267.**	Nrn. 13302, 13305, 13306, 13322.
	„	**295.**	Nrn. 14705, 14722, 14724, 14742, 14750.
	„	**405.**	Nrn 20230, 20234, 20240, 20248, 20249,
	„	**472.**	Nrn. 23560, 23584, 23589.
	„	**537.**	Nrn. 26808, 26813, 26819, 26824, 26834.

Alle übrigen in den obigen Serien enthaltenen Nummern werden mit **Fr. 20** zurückbezahlt. 1690 (2662 Lz)

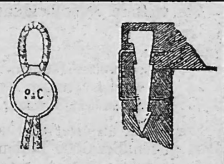
Die Auszahlung erfolgt gegen Rückgabe der betreffenden Obligationen bei der **Kantonalbank Schwyz** in Schwyz.

Bis jetzt verloste Serien:

6, 14, 17, 20, 21, 23, 27, 30, 32, 34, 38, 39, 47, 53, 66, 70, 74, 75, 80, 82. 90, 91, 94, 97, 99, 106, 113, 117, 119, 133, 159, 166, 169, 176, 183, 186, 200, 229, 231, 241, 246, 247, 249, 250, 251, 259, 260, 262, 269, 272, 276, 287, 294, 298, 306, 311, 315, 321, 322, 331, 336, 346, 353, 359, 362, 369, 376, 378, 387, 406, 407, 411, 413, 420, 428, 445, 455, 460, 465, 466, 467, 473, 474, 477, 479, 487, 503, 507, 510, 522, 528, 540, 541, 544, 551, 554, 560, 562, 564, 567, 568, 571, 583, 594.

Schwyz, im Juli 1916.

EXPLOSIFS et ACCESSOIRES
LAMPES de SURETÉ à BENZINE
LAMPES à ACÉTYLÈNE en tous genres
Petitpierre fils & Cº
Téléph. 3.15 **Neuchâtel** Téléph. 3.15
MAISON FONDÉE EN 1848 (7423 N) 1311,



Metallsiegel
9-12-15-18 et 22 m/m
Sicherheits-Kistenklammern
Spannapparat und Bandeisen
für Kisten und Ballots
Kostenberechnungen franko
Petitpierre Fils et Cº
7418 N **Neuenburg** 1252 !

Carnaubawachs
2861 Z **kauft** 1679 !
Chemische Fabrik
E. Jokl, Zürich,
Wasserwerkstrasse 141.

Hotel-
angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" am schnellsten und sichersten
Stelle
in Montreux
oder Umgebung. Sich zu wenden an
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.
Haasenstein & Vogler

Buchführung
Ordne zuverlässig, rasch diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung, nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.
E. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15, **Zürich VI.** (61)

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne